

PRIME GUI'CHI BICAA SAN PABLU LU TIMOTEU

1 Naa nga Pablu. Naca apóstol sti Jesucristu purti nga nga ni na Dios ne Señor Jesucristu. Gudixhe Dios ulá laanu ra guni cre nu Jesucristu, ne nga runi ma cá lú nu laa. ²Cucaa gui'chi ri lú lu, Timoteu, xiiñe neza Jesucristu Señor stinu. Dios Bixhoze nu ne Señor Jesucristu gu'ya lii ne cu' ndaaya lii ne quixhe dxí ladxidó' lo'.

Xi guni né Timoteu caní rusiidi ni cadí dxandí'

³Dxi ma chi guiaaxha guenda Macedonia, gudxe lii guiaanu Efeso, ne ngaca nga racaladxé gabe lii yanna. Zaa nuu lu racá para ucueezu lú caní canausiidi ni cadí dxandí'. ⁴Ne ga'bu laaca usaana ca ca cuentu yooxho', ne de usirooba ca historia sti ca bixhoze gola nu. Rutinde diidxa si ni laacabe, ne qué racané ni ganna binni ni gudixhe Dios gaca ra guni cre binni laa.

⁵Cayabe lii gu'nu ni ti acanéu laacabe guía ladxidó' cabe, ne cadí chu' ni uchiña xquenda biaani cabe, ne guni cre cabe de idubi ladxidó' cabe ti ganda ganaxhii saa cabe. ⁶Nuu tu biree chu de irá nga, ne ma nisi ni qué iquiiñe ricaa yu né ca'. ⁷Racala'dxi cabe usiidi cabe xi na Dios, peru qué riene cabe xi na be ne qué riene cabe ni riní' cabe. Peru rusiidi cabe casi ñaca nanna cabe.

⁸Nanna nu jneza ley ni bidii Dios Moisés, peru pa iquiiñe cabe ni casi gudixhe be ni. ⁹Naquiiñe guietenala'dxi nu qué ra'ta ley para caní cayuni jneza sínuque para caní cuchee, caní qué na uzuuba diidxa', caní qué runi ni na Dios sínuque ni na ique, caní qué rizaala'dxi pa nuu Dios sínuque jma ricá ique ni nuu ndaani guidxilayú ri', caní guuti bixhoze o jña, o binni, ¹⁰caní riuu né ni cadí xheela', ca muxe', caní riba'na xiiñi binni, caní rusiguii, ne caní runi jurar iní' ni dxandí peru qué runi ni. Para ca nga nga gu'ta ley ne para tutiica ucaa lú ni jneza iziidi binni. ¹¹Rihuinni jneza ni purti nga ca na ca diidxa galán ni biaana ladxi naya güe', stiidxa Dios ni nandxó' ne risaca.

Modo biá Dios Pablu

¹²Cayacané Jesucristu Señor stinu naa cayune dxiiña ri'. Ne rudiee diuxquixe laa saca bisisaca naa bia' para gune xhiña'. ¹³Bi'ni be ni neca uníe laabe chiqué, uzaya nanda ca xpinni be, ne udinde nia laaca'. Peru biá Dios naa

purti ca'ru gune cre dxi bine ni, ne qué ganna xi cayune'. ¹⁴Nabé guca Señor nacha'hui ne naa, ucané naa bine cre laa ne gunaxhiee laa. Zacá runi be ora ma nuu né nu Cristu Jesús tobi si.

¹⁵Dxandí ni chi uzeete ri', ne irá binni nicaa ni de idubi ladxidó': beeda Cristu Jesús ndaani guidxilayú, beda ulá caní cuchee. Naa ca' jma bichee'. ¹⁶Nga runi bilasela'dxi Dios naa, purti zacá jma bihuinni enda nacha'hui sti Jesucristu, para gu'ya caní ma nexhe guni cre laabe, xi bi'ni be naa, ne laca gapa ca enda nabani ni qué zaluxe. ¹⁷Qué ziuu dxi guiaana dxí Dios de guni mandar guidxilayú. Qué ridu'ya nu laa, ne qué zati. Laa nga tobi lucha Dios ni nabani. Nga runi usisaca nu laa ne udí' nu diuxquixe laa.

¹⁸Cusaana nia lii dxiiña ri', Timoteu xiiñe'. Ma nannu xi uní' ca hermanu chiqué, dxi bizeete ca ni gudxi Dios laaca de lii. Bietenala'dxi xi na cabe ti udxii lú lu xhiiña lu sin cui sa lu atrá. ¹⁹Cadi guiaana dxii de guni cre lu Cristu ne cadí gu'nu ni nannu cadí jneza, purti nuu tu huayuni ni nanna cadí jneza, ne biaba. ²⁰Zacá bi'ni Himeneu ne Alejandru. Ma bisaana laaca lu ná binidxaba ti iziidi ca cadí iní' ca Dios.

Modo iní' né binni Dios

2 Nirudó' chi tidxe lii gu'yu iní' né cabe Dios pur irá xixé binni, ne inaba cabe laa cu' ndaaya laaca', ne acané laaca', ne udii cabe diuxquixe laa pur irá ca'. ²Naquiñe iní' né nu Dios pur presidente ne irá ni runi mandar, ti ganda chu' dxí xquidxi nu, ne ibani nu sin cu' xa ique nu gastí'. Ne ibani nu modo racala'dxi Dios ti qué gapa binni xi pur iní' laanu. ³⁻⁴Zacá nga riula'dxi Dios iní' né tu laa, ne jneza ni. Laa bilá laanu, ne racala'dxi ulá irá binni, ne ganna ca ni dxandí'. ⁵Tobi lucha Dios nuu, ne tobi si tu zanda iní' né laabe pur laanu, Jesucristu ni beda gaca binni guidxilayu. ⁶Dxi bidxiña dxi gudixhe Dios ihuinni racala'dxi ulá irá binni la? beda gati Cristu, beda tixe saca ilá cabe. ⁷Ne nga runi biseenda naa güe nia caní cadí judíu stiidxa', usiide laaca ni dxandí ti guni cre ca'. Dxandí ni canié', cadí cusiguiee', purti ma xpinni Cristu naa.

⁸Racaladxé iní' né ca hermanu de irá guidxi Dios, peru gu'ya chaahui ca pa nayá ladxidó' ca', pa cadí cadxiichi ca', pa cadí nuu dinde né ca iruti para guni ca ni. ⁹Ne ca hermana la? cadí gacu ca lari ni cadí jneza gacu xpinni Cristu, nin uyubi ca chu'la'dxi binni laaca pur modo guni ca ique ca' o gaze ca oro o perla o gacu ca lari nabé risaca, ¹⁰sínuque uyubi ca chu'la'dxi binni laaca purti nacha'hui ca ne runi ca jneza casi naquiñe guni ca xpinni Dios. ¹¹Ne cui dxí ca ra cultu ucaa diaga ca' ti iziidi ca'. ¹²Qué rinal'ya usiidi gunaa ra cultu nin gapa ca xiixa dxiña para guni mandar ca hombre, sínuque ucaa diaga ca sin iní' ca'. ¹³Purti nirudó' bizá' Dios Adán, óraque ru bizá' Eva. ¹⁴Ne cadí Adán di bisiguii binidxaba', sínuque Eva, ne laa bichee. ¹⁵Peru zalá gunaa ra gapa xiiñi pa guni cre ne ganaxhii Dios ne gaca nacha'hui ne chu' xpiaani'.

Modo ibani ca xaíque sti xpinni Cristu

3 Casi na cabe que: Pa nuu tuuxa cá ique gaca xaíque sti ca xpinni Cristu la? jneza ni cá ique guni. ²Peru ganna ca, naquiiñe ibani jneza, cadí gapa chupa chonna gunaa, sínuque xheela si, ne ganna ucueeza laa ne cu' xpiaani', ne cadí guni gastí para iní' binni laa. Ne naquiiñe chu' para uchagalú binni ora tiica gueda guiete raldixi, ne ganna usiidi'. ³Naquiiñe gaca ni tobi ni qué rixudxi ne qué ruyubi diidxa ne qué runi ni cadí jneza para si gapa bidxichi, sínuque tobi ni nacha'hui', ne nadó', ne cadí nisi cá ique gapa bidxichi, ⁴tobi ni nanna guni mandar ndaani lidxi ne usiidi ca xiiñi uzuuba diidxa sin icabi ruua. ⁵Purti pa qué ganna be guni mandar be ndaani lidxi be la? ximodo zanda gapa be ca xpinni Dios ya'. ⁶Cadí gaca ni tobi ni deru cayuni cre, paxa ora gueda udxiiba laca laa ne guiaba ná casi biaba ná binidxaba'. ⁷Naquiiñe gaca ni tobi ni risaca, cadí nezalú ca hermanu si, sínuque ne nezalú caní qué runi cre, ti cadí chu' tu iní' laabe para gaca ni na binidxaba'.

⁸Zaqueca ni gaca diácono, gaca ni tobi nabani jneza ne runi ni riní', ne qué rixudxi, ne qué runi ni cadí jneza para si gapa bidxichi, ⁹ne chi nanda ni biluí' Dios laanu guni cre nu, sin iree chu de laani. ¹⁰Naquiiñe ihuinni pa zaquiiñe be para dxiiña ca, óraque ru icaa be ni. ¹¹Zaqueca ca gunaa ni guni dxiiña ca, laca naquiiñe ibani jneza, cadí iní' binni, ganda ucueeza laa, ne cadí quite si binni.

¹²Diácono laca naquiiñe cadí gapa chupa chonna gunaa, sínuque xheela si, ne ganna guni mandar ndaani lidxi ne ucueeza lú ca xiiñi'. ¹³Purti diácono ni runi xhiña jneza la? rudxiiba cabe laa, ne óraque jma rusi zanda güi ne binni modo runi cre Cristu Jesús.

Nandxó' ni runi cre nu

¹⁴Ma naguixhe chaa ra nuu lu', peru cucaa ga'ya ndi lú lu', ¹⁵quenquita indaa guenda'. Peru ma nannu ximodo naquiiñe gu'nu dxiiña lade ca xpinni Dios ni nabani. Laacabe cayapa cabe stiidxa be ndaani guidxilayú ri', ne cucueeza cabe caní rucaa lú ni. ¹⁶Iruti zanda iní' cadí nandxó' ni runi cre nu, neca nagana guiene binni ni casi ze'. Ndi nga laani:

Beda gaca Dios binni guidxilayú:
 bisihuinni Espíritu Santu qué nuhee be,
 ne biiya ca ángel laabe.
 Bireeche stiidxa be lade irá binni,
 uyuu tu bini cre laabe,
 ne bigueta be ibá'.

Ziuu tu iree chu

4 Cayabi dxichi Espíritu Santu laanu, dxi mayaca gueda Cristu ziuu tu iree chu de ni runi cre nu, zinanda enda rusiguii ne irá ni rusiidi binidxaba'. ²Zuna diaga cabe ni de ruua caní nabé rusiguii dede ma qué racaná ladxidó'.

³Zabee ca de ichaganá binni ne laca zabee ca de go binni xiixa endaró, neca Dios bizá' ca endaró ca para go ca xpinni ne udii ca diuxquixe laa. ⁴Nazaaca irá ni bizá' Dios. Qué gapa nu xi pur udxí' nu nin tobi de laani, sínuque icaa nu ni, ne udí' nu diuxquixe laa. ⁵Zanda idó' no ni, purti ra udí' nu diuxquixe laabe riguu be ndaaya ni.

Modo ibani Timoteu lade ca hermanu

⁶Pa gusiidu ca hermanu casi cayabe lii ri la? zu'nu xhiña Jesucristu jneza, ne laga cayu'nu ni la? zidxá ladxidó' lo de stiidxa Dios ni runi cre nu, ca diidxa galán ni maca zinanda lu de ma xadxí. ⁷Cadi quitu stiempu lu luguiá ca cuentu yooxho ni ricaa yu né binni, sínuque bicaa ique sa lu gaxha de Dios. ⁸Caadxi si racané ejerciciu cuerpu stinu para gapa stipa, peru ni zacané pe laanu la? nga uyubi nu sa nu gaxha de Dios, purti nga zaquiñe laanu lu enda nabani ni napa nu yanna ri' ne ni gueeda ru'. ⁹Dxandí ni, ne irá binni nicaa ni de idubi ladxidó'. ¹⁰Nga runi laanu runi nu dxiiña', ne rudxí' lú nu ni nagana, purti ma cá lú nu Dios ni nabani, ni cayapa irá binni, jma rusi cani runi cre laa.

¹¹Gudxi ca hermanu guni irá nga, ne bisiidi chaahui ni laaca'. ¹²Biyubi modo iní', bi'ni jneza, gunaxhii ca xcaadxi, bini cre de idubi ladxidó' lo', ne bibani nayá para uluí' lu cani ma runi cre ximodo sa ca', ti cadi udxii deche ca lii tisi nahuiini lu'. ¹³Laga cabeza lu guenda', bichiña irá ca hermanu, biinda né laaca stiidxa Dios, bisiidi chaahui ca hermanu ne ucané laaca udxii lú ca lu xhiña Dios. ¹⁴Biquiñe gracia ni uní' Dios icoou dxi gudixhe ná ca hermanu gola luguiá lu'.

¹⁵Bicaala'dxi gu'nu irá ni cayabe lii ri', de idubi ladxidó' lo', ti gu'ya cabe ze dxi ziyene lu jma. ¹⁶Biiya ibani lu jneza ne zaqueca biiya usiidi lu ni jneza ne cadi iree chu lu de laani. Pa chi nanda lu irá ni cayabe lii ri la? zalá lu' ne laca zulá lu cani cusiidi lu'.

Modo guni Timoteu xhiña Dios

5 Cadi tinde neu ti hermanu ni ma nagola, sínuque uní' né laa ne diidxa nadó' casi niní' neu bixho'zo'. Ne gupa cani nahuiini casi bi'chi lu'. ²Ne zaqueca ca gunaa gola, laca gupa laaca casi jñoou', ne ca binni dxaapa huiini casi biza'nu sin iní' ique lu gasti de laaca'.

³Gucané ca viuda ni huandí qué gapa tu gu'ya laa. ⁴Peru cadi naquiñe gacané nu ca viuda ni napa xiiñi o xiaga, purti naquiñe iziidi ca xiiñi cabe gacané laacabe saca bisiniisi cabe laaca', purti nga nga riula'dxi Dios guni binni, ne jneza ni. ⁵Ni dxandí viuda, qué gapa tu gu'ya laa la? ma Dios si cá lú, ne zaní' né laa ridxí ne huaxhinni. ⁶Peru viuda nabani modo na ique la? cadi ulabi tu laa. Casi ñaca ma guti. ⁷Gudxi laacabe guni cabe irá ni cayabe lii ri', ti cadi iní' binni laacabe. ⁸Ti hermanu ni qué ulabi ca lisaa ne jma rusi pa qué ulabi ca binni lidxi, ma biree de ni runi cre, ne zeda aca jma nadxaba que ni qué runi cre.

⁹Lu gui'chi ra ricá lá ca viuda, laucaá lá ca viuda si ni ma bisaa sesenta año, ni qué nibeza né stobi laga nabani xheela'. ¹⁰Laguuya pa runibiá' binni laabe pur xiixa nacha'hui huayuni be, casi pa jneza bisiniisi be xiiñi be, pa huachagalú be binni raldixi be, pa huayacáné be ca hermanu sin aca be nayá', pa huayacáné be cani cadí'di ra nagana, o stobi stobi enda nacha'hui ni bi'ni be.

¹¹Peru cadí ucaa tu lá ca viuda nahuiini ru', purti zuquiinde laaca ichaganá ca ne ma zusaana ca xhiña Cristu, ¹²neca ma bidii stiidxa ca guni ca ni. Zacá zagui'ba donda ique ca'. ¹³Ne cadí nga si, sínuque laca ríaa cabe enda nachaaba', ma canazá cabe yoo pur yoo. Ne ni jma rusi feu riziidi cabe uchá cabe cuentu ne riguu ruuaa cabe ratiisi ne riní' cabe ni cadí jneza iní' cabe. ¹⁴Nga runi racaladxe ichaganá ca viuda ni nahuiini ru', gapa ca xiiñi ca', ne cui ca yoo, ti cadí gapa binni xi pur iní' ca xpinni Cristu. ¹⁵Purti nuu caadxi de laaca ma bitiixhi binidxaba ique.

¹⁶Pa nuu tuuxa hermanu o hermana napa viuda lade binni lidxi, naquiñe acané laabe, ti cadí gua ca xpinni Cristu laabe ne zacá zugaanda ni idopa para ca viuda ni dxandí qué gapa tu gu'ya laa.

¹⁷Naquiñe udii tu ni ibani né ca hermanu gola naca xaíque lade tu, cani cayuni xhiña jneza, jma rusi cani qué rusaana ná de güi stiidxa Dios ne usiidi'. ¹⁸Purti na Xqui'chi Dios: “Cadi cu' lu guixhe xii ruua buey laga cayuni dxiiña'.” Ne laca na ni: “Naquiñe guiaxa ni runi dxiiña'.”

¹⁹Cadi ucaa dia'gu pa gueda nduu tuuxa xqueja ti hermanu gola pa cadí né ca chupa chonna hermanu ni bi'ya dxandí bichee be. ²⁰Peru tutiica cuchee la? udinde né laa nezalú irá hermanu, ti idxibi ca xcaadxi. ²¹Chi tidxe ca' lii nezalú Dios ne Señor Jesucristu ne ca ángel sti', bi'ni irá ni cayabe lii ri'. Bisaba ná cani uchee, tutiica naca. ²²Cadi casi zeu' quixhu tuuxa guni xhiña Dios, ne cadí chi chuu lu lu enda ruchee sti stobi, sínuque biyubi cadí uchee lu'.

²³Para ma cadí aca huará xhaata lu la? cadí gueu' nisa si, sínuque ne caadxi vinu.

²⁴Nuu tu rihuinni cuchee de ca yanna. Ne nuu la? dede dxi cuidxi Dios cuenta laa ihuinni ni. ²⁵Zaqueca irá enda nacha'hui guni binni rihuinni dxichi, ne neca qué nihuinni ni yanna, peru qué ziaana ni ra naga'chi'.

6 Hermanu ni cayuni xhiña binni la? naquiñe uzuuba stiidxa xpixuaana be la? cadí pur nga qué izaala'dxi be guni be ni na, sínuque jma rusi ucaa ique be guni be xhiña', purti hermanu stibe ni nadxii be cayacáné be. Byuí' ni ne bisiidi ni.

Enda ruyubi gapa bidxichi

³Tutiica usiidi adxé para ni gudxe lii ca, ne qué ricaa stiidxa Jesucristu Señor stinu nin ni runi cre nu la? ⁴zeda gaca tobi ni rudxiiba laca laa ne qué ganna gasti'. Cadi nazaaca, nisi cuyubi icaa yu né xiixa diidxa'. Racá nga ruzulú enda ruyubi tidi lú stobi, enda ridinde, enda runiná saa ne diidxa', ne enda qué runi cre saa. ⁵Qué ríaa dxí cabe de tinde cabe, purti ma bicahui

xquenda biaani cabe, ma qué ganna cabe xii nga dxandí'. Zácaxa cabe ti modo para gapa binni bidxichi nga chi nanda Cristu. Bixele de laacabe. ⁶Dxandí ricu ca xpinni Cristu, pa guieche né ca bia' napa si ca'. ⁷Gasti qué ñedané nu ndaani guidxilayú ne gastu qué ziné nu ra chuu nu. ⁸Nga runi, zaa naca gapa nu bidxichi, inque si napa nu ni idó' no ne ni gacu nu, nga si guieche né nu. ⁹Cani ruyubi gapa bidxichi la? riaba ndaani ná binidxaba', ne rizabila'dxi ni qué iquiiñe', ni runiná si binni. Rusiudxu ni xpida cabe ne runitilú ni laacabe. ¹⁰Enda ranaxhii bidxichi nga xcu enda ruchee. Nu tu huaree chu de Dios pur laani ne nabé huayacaná.

Guni Timoteu irá ni biaana ladxi ná' sin idxibi

¹¹Peru lii, yáquexa ma xpinni Dios lii, bixeles de irá nga. Bi'ni pur ibani lu jneza ne pur sa lu gaxha de Dios. Cadi usaanu de guni cre lu laa, ne gunaxhii laa de idubi ladxidó' lo'. Cadi iree lu gana, ne uca nadó'. ¹²Bidxii lú ni runi cre lu'. Ma napu enda nabani ni qué zaluxe, biiya gá qué chi undaa lu ni, purti para nga uní' né Dios lii, ne uní' lu nezalú stale binni ma runi cre lu Cristu. ¹³⁻¹⁴Yanna, ni chi tidxe lii rarí di la? chi tidxe ni lii nezalú Dios ni rudii enda nabani irá xixé, ne nezalú Jesucristu ni qué nidxibi niní' ni dxandí dxi zuhuua lú Poncio Pilatu. Nezalú cabe cayabe lii gu'nu irá ni biaana ladxi nou' gu'nu', ne bi'ni ni jneza casi nexhe gu'nu ni, dede dxi gueeda Jesucristu Señor stinu. ¹⁵Zuseenda Dios laabe dxi gudixhe gueeda be. Laa nga tobi lucha Dios ni risaca ne ni nandxó', xaíque sti irá rey ne irá xixé ni runi mandar. ¹⁶Laa ti qué ziuu dxi gati', ne nabé naya'ni ra nuu dede iruti qué zanda idxiña. Nin ti binni guidxilayú qué huayuuya laa ne qué zanda gu'ya laa. Lausisaca laabe purti iruti ru nandxó' casi laabe. Amén.

¹⁷Gudxi cani napa bidxichi cadi aca nayá né ca xpidxichi ca', ne cadi icá lú ca ni purti zanda guiaana ca sin gastu'. Sínuque icá lú ca Dios ni nabani purti laa rudii laanu irá ni usieche laanu. ¹⁸Gudxi laacabe gaca cabe nacha'hui', gacané cabe binni de idubi ladxidó' cabe, ne cadi gaca cabe naguibi', sínuque iquiiñe cabe xpidxichi cabe para acané cabe stobi. ¹⁹Zacá zutopa lú cabe ni dxandí risaca ne ni iquiiñe laacabe stobi dxi, ne ma qué zundaa cabe enda nabani ni qué zaluxe.

²⁰Timoteu, gupa dxiiichi dxiiña ni biaana neu'. Qué chi ucaa dia'gu ca diidxa ricaa yu né cabe ni cadi zeeda de Dios, nin ni na cabe enda biaani peru cadi dxandí'. ²¹Nuu caadxi zinanda ni, ne biree chu de ni runi cre.

Dios cu' ndaaya lii. Amén.